

## Parzellierungen, Tausch, Dienstbarkeiterrichtung (Nationalstrasse Ostast)

Marc Woodtli, Notar eingetragen im Notariatsregister des Kantons Bern, mit Büro in Biel/Bienne,

beurkundet:

Die

### Einwohnergemeinde Biel/Bienne

vertreten durch Herrn Beat Bommer, Chef Liegenschaften der Stadt Biel/Bienne, geb. 3. Oktober 1962, von Tobel-Tägerschen TG, wohnhaft in 4566 Kriegstetten, gemäss Vollmacht vom 2. September 2015 (**Beilage Nr. 1** in unbeglaubigter Kopie), dieser vertreten durch Frau **Corinne Teutsch**, geb. 18. Juni 1970, von Ligerz BE, in Nidau BE, gemäss Vollmacht vom 1. September 2022 (**Beilage Nr. 2**)

und

der

### Kanton Bern TBA Nationalstrassen

Tiefbauamt des Kantons Bern, Nationalstrassenbau, Reiterstrasse 11, 3013 Bern, handelnd durch Herrn **Beat Gruber**, Abteilungsvorsteher, vertreten durch Herrn **Werner Schindler**, geb. 8. September 1959, von Köniz BE, in Biel/Bienne BE, gemäss Vollmacht vom 11. Februar 2022 (**Beilage Nr. 3**)

erklären:

### I. Grundstückbeschreibung

- Die **Einwohnergemeinde Biel/Bienne** ist im Grundbuch eingetragen als alleinige Eigentümerin der folgenden in die nachstehende Parzellierung (Abschnitt II Ziffer 2) einbezogenen Grundstücke:

### Biel/Bienne-Grundbuchblatt Nr. 7630

#### Grundstückbeschreibung

Gemeinde	371 Biel/Bienne	
Grundstück-Nr.	7630	
Grundstückart	Liegenschaft	
E-GRID	CH 47351 24946 88	
Fläche	20'771 m <sup>2</sup> , PN definitiv anerkannt	
Plan-Nr.	3504	
Lagebezeichnung	Madretsch	
	Madretschmoos	
Bodenbedeckung	Gebäude, 2886 m <sup>2</sup>	
	Strasse, Weg, 831 m <sup>2</sup>	
	Trottoir, 155 m <sup>2</sup>	
	Übrige befestigte Fläche, 15'175 m <sup>2</sup>	
	Gartenanlage, 737 m <sup>2</sup>	
	Übrige humusierete Fläche, 987 m <sup>2</sup>	
Gebäude / Bauten	Stadtgärtnerei, 1982 m <sup>2</sup>	Portstrasse 31, 2503 Biel/Bienne
	Geometrisch auf 1 LIG / 0 SDR	Route de Port 31, 2503 Biel/Bienne
	Gebäude/Bauten, 26 m <sup>2</sup>	Portstrasse 31a, 2503 Biel/Bienne
	(Einzelobjekt)	Route de Port 31a, 2503 Biel/Bienne
	Geometrisch auf 1 LIG / 0 SDR	
	Gebäude/Bauten, 26 m <sup>2</sup>	Portstrasse 31b, 2503 Biel/Bienne
	(Einzelobjekt)	Route de Port 31b, 2503 Biel/Bienne
	Geometrisch auf 1 LIG / 0 SDR	
	Gebäude/Bauten, 26 m <sup>2</sup>	Portstrasse 31c, 2503 Biel/Bienne
	(Einzelobjekt)	Route de Port 31c, 2503 Biel/Bienne
	Geometrisch auf 1 LIG / 0 SDR	
	Gebäude/Bauten, 904 m <sup>2</sup>	Portstrasse 33, 2503 Biel/Bienne
	Geometrisch auf 1 LIG / 0 SDR	Route de Port 33, 2503 Biel/Bienne

**Dominierte Grundstücke**

Keine

**Amtliche Bewertung**\* Amtlicher Wert CHF  
3'340'600

Ertragswert gemäss BGGB CHF

Gültig ab Steuerjahr  
2020

\* mit Ertragswertkomponenten

**Eigentum**Alleineigentum  
Einwohnergemeinde Biel/Bienne,28.05.1926 004-I/5094 Kauf  
31.03.1947 004-II/5544 Umlegung  
30.09.1952 004-III/1219 Nidau Kauf  
16.06.1953 004-III/378 Abtretung**Anmerkungen, Grundlasten, Vormerkungen, Pfandrechte**

Keine

**Dienstbarkeiten**

16.03.1966 004-IV/3248	(L) Kabelrohranlage ID.017-2003/000407 z.G. Swisscom (Schweiz) AG, in Ittigen (UID: CHE-101.654.423)	01.10.2008 017-2008/3051/0
10.09.2010 032-2010/5920/0	(L) Elektrische Leitung ID.032-2010/002447 z.G. BKW FMB Energie AG, Bern (UID: CHE-103.258.498)	

**Biel/Bienne-Grundbuchblatt Nr. 7631****Grundstückbeschreibung**

Gemeinde	371 Biel/Bienne	
Grundstück-Nr.	7631	
Grundstückart	Liegenschaft	
E-GRID	CH 48494 63512 78	
Fläche	8'994 m <sup>2</sup> , PN definitiv anerkannt	
Plan-Nr.	3483 3484 3504	
Lagebezeichnung	Portstrasse Route de Port Madretsch Madretschmoos	
Bodenbedeckung	Strasse, Weg, 4'686 m <sup>2</sup> Trottoir, 1'222 m <sup>2</sup> Verkehrinsel, 137 m <sup>2</sup> Übrige befestigte Fläche, 220 m <sup>2</sup> Gartenanlage, 179 m <sup>2</sup> Übrige humusierete Fläche, 1'739 m <sup>2</sup>	
Gebäude / Bauten	Gebäude/Bauten, 57 m <sup>2</sup> Gesamtfläche 199 m <sup>2</sup> (auf mehreren Grundstücken, Einzelobjekt) Geometrisch auf 2 LIG / 1 SDR (8610)	
	Portstrasse 32a, 2503 Biel/Bienne Route de Port 32a, 2503 Biel/Bienne	

**Dominierte Grundstücke**

Keine

**Amtliche Bewertung**Amtlicher Wert CHF  
0

Ertragswert gemäss BGGB CHF

Gültig ab Steuerjahr  
2020**Eigentum**Alleineigentum  
Einwohnergemeinde Biel/Bienne,26.07.1913 004-I/721N Kauf  
28.10.1922 004-I/3368 Namensänderung  
31.10.1925 004-I/4873 Abtretung  
28.05.1926 004-I/5094 Kauf  
19.04.1932 004-I/7722 Kauf  
31.03.1947 004-II/5544 Umlegung  
16.06.1953 004-III/378 Abtretung  
04.02.1959 004-III/5667 Kauf  
30.05.1973 004-IV/8727 Kauf  
14.02.1974 004-IV/9242 Tausch**Anmerkungen, Dienstbarkeiten, Grundlasten, Vormerkungen, Pfandrechte**

Keine

**Hängiges Geometergeschäft**

Biel/Bienne 2022/1/0

17.01.2022 Mit Grundbuch

Die Parteien wurden darauf hingewiesen, dass das vorstehend aufgeführte Geometergeschäft 371/2022/1, aus dem sich die vorstehende Grundstückbeschreibung ergibt, im Grundbuch noch nicht eingetragen ist und vorgängig zur Anmeldung der vorliegenden Parzellierung beim Grundbuchamt eingereicht werden muss.

2. Die **Einwohnergemeinde Biel/Bienne** ist im Grundbuch eingetragen als alleinige Eigentümerin der folgenden in den nachstehenden Landtausch (Abschnitt III) einbezogenen Grundstücke:

**Biel/Bienne-Grundbuchblatt Nr. 4115****Grundstückbeschreibung**

Gemeinde	371 Biel/Bienne
Grundstück-Nr.	4115
Grundstückart	Liegenschaft
E-GRID	CH 16114 63566 53
Fläche	2'506 m <sup>2</sup> , AV93
Plan-Nr.	1116
Lagebezeichnung	Mett Madretschbann
Bodenbedeckung	Übrige humusierte Fläche, 2'506 m <sup>2</sup>
Gebäude / Bauten	Keine

**Dominierte Grundstücke**

Keine

**Amtliche Bewertung**

* Amtlicher Wert CHF	Ertragswert gemäss BGGB CHF	Gültig ab Steuerjahr
0		2020

\* mit Ertragswertkomponenten

**Eigentum**

Alleineigentum	
Einwohnergemeinde Biel/Bienne,	11.06.2002 017-2002/1856/0 Kauf

**Anmerkungen, Dienstbarkeiten, Grundlasten, Vormerkungen, Pfandrechte**

Keine

**Biel/Bienne-Grundbuchblatt Nr. 4116****Grundstückbeschreibung**

Gemeinde	371 Biel/Bienne
Grundstück-Nr.	4116
Grundstückart	Liegenschaft
E-GRID	CH 10183 50546 74
Fläche	1'029 m <sup>2</sup> , AV93
Plan-Nr.	1116
Lagebezeichnung	Mett Madretschbann
Bodenbedeckung	Übrige humusierte Fläche, 1'029 m <sup>2</sup>
Gebäude / Bauten	Keine

**Dominierte Grundstücke**

Keine

**Amtliche Bewertung**

* Amtlicher Wert CHF	Ertragswert gemäss BGGB CHF	Gültig ab Steuerjahr
0		2020

\* mit Ertragswertkomponenten

**Eigentum**

Alleineigentum	
Einwohnergemeinde Biel/Bienne,	22.12.1998 017-1998/4377/0 Kauf

**Anmerkungen, Dienstbarkeiten, Grundlasten, Vormerkungen, Pfandrechte**

Keine

## Biel/Bienne-Grundbuchblatt Nr. 4117

**Grundstückbeschreibung**

Gemeinde	371 Biel/Bienne
Grundstück-Nr.	4117
Grundstückart	Liegenschaft
E-GRID	CH 17351 80546 74
Fläche	1'869 m <sup>2</sup> , AV93
Plan-Nr.	1106 1116
Lagebezeichnung	Mett Madretschbann
Bodenbedeckung	Übrige humusierete Fläche, 1'869 m <sup>2</sup>
Gebäude / Bauten	Keine

**Dominierte Grundstücke**

Keine

**Amtliche Bewertung**

* Amtlicher Wert CHF	Ertragswert gemäss BGGB CHF	Gültig ab Steuerjahr
0		2020

\* mit Ertragswertkomponenten

**Eigentum**

Alleineigentum	
Einwohnergemeinde Biel/Bienne,	22.12.1998 017-1998/4377/0 Kauf

**Anmerkungen, Dienstbarkeiten, Grundlasten, Vormerkungen, Pfandrechte**

Keine

## Biel/Bienne-Grundbuchblatt Nr. 4118

**Grundstückbeschreibung**

Gemeinde	371 Biel/Bienne	
Grundstück-Nr.	4118	
Grundstückart	Liegenschaft	
E-GRID	CH 40113 58546 18	
Fläche	2'271 m <sup>2</sup> , AV93	
Plan-Nr.	1106 1116	
Lagebezeichnung	Mett Madretschbann Mettbann	
Bodenbedeckung	Gebäude, 16 m <sup>2</sup> Übrige humusierete Fläche, 2'255 m <sup>2</sup>	
Gebäude / Bauten	Gebäude/Bauten, 16 m <sup>2</sup> Geometrisch auf 1 LIG / 0 SDR	Mettlenweg 139, 2504 Biel/Bienne Chemin Mettlen 139, 2504 Biel/Bienne

**Dominierte Grundstücke**

Keine

**Amtliche Bewertung**

* Amtlicher Wert CHF	Ertragswert gemäss BGGB CHF	Gültig ab Steuerjahr
1'230		2020

\* mit Ertragswertkomponenten

**Eigentum**

Alleineigentum	
Einwohnergemeinde Biel/Bienne,	22.12.1998 017-1998/4377/0 Kauf

**Anmerkungen, Dienstbarkeiten, Grundlasten, Vormerkungen, Pfandrechte**

Keine

## Biel/Bienne-Grundbuchblatt Nr. 8970

**Grundstückbeschreibung**

Gemeinde	371 Biel/Bienne
Grundstück-Nr.	8970
Grundstückart	Liegenschaft
E-GRID	CH 31355 94611 35
Fläche	772 m <sup>2</sup> , AV93
Plan-Nr.	1116
Lagebezeichnung	Mett Madretschbann
Bodenbedeckung	Übrige humusierete Fläche, 344 m <sup>2</sup>

Gebäude / Bauten Geschlossener Wald, 428 m<sup>2</sup>  
Keine

### Dominierte Grundstücke

Keine

### Amtliche Bewertung

\* Amtlicher Wert CHF Ertragswert gemäss BGGB CHF Gültig ab Steuerjahr  
0 2020

\* mit Ertragswertkomponenten

### Eigentum

Alleineigentum  
Einwohnergemeinde Biel/Bienne, 11.06.2002 017-2002/1856/0 Kauf

### Anmerkungen

25.10.2013 032-2013/6789/0 Pflicht zur Aufforstung ID.032-2013/002131

### Dienstbarkeiten, Grundlasten, Vormerkungen, Pfandrechte

Keine

3. Der Kanton Bern TBA Nationalstrassen ist im Grundbuch eingetragen als alleiniger Eigentümer der folgenden in die nachstehende Parzellierung (Abschnitt II Ziffer 3) einbezogenen Grundstücke:

### Brügg-Grundbuchblatt Nr. 339

### Grundstückbeschreibung

Gemeinde 733 Brügg  
Grundstück-Nr. 339  
Grundstückart Liegenschaft  
E-GRID CH 27351 19346 33  
Fläche 105'408 m<sup>2</sup>, AV93  
Plan-Nr. 3504, 3523, 3524, 3525, 3526, 3527, 3546, 3547  
Lagebezeichnung A5, Erlenstrasse, Portstrasse, Römerstrasse, Brügg, Moos, Pfleid  
Bodenbedeckung Strasse, Weg, 47'834 m<sup>2</sup>  
Trottoir, 2'056 m<sup>2</sup>  
Verkehrsinsel, 537 m<sup>2</sup>  
Wasserbecken, 3'264 m<sup>2</sup>  
Übrige befestigte Fläche, 8'689 m<sup>2</sup>  
Acker, Wiese, Weide, 155 m<sup>2</sup>  
Gartenanlage, 566 m<sup>2</sup>  
Übrige humusierte Fläche, 15'332 m<sup>2</sup>  
Gebäude / Bauten Gebäude/Bauten  
Gesamtfläche 542 m<sup>2</sup>  
(unterirdisch, Einzelobjekt)  
Geometrisch auf 1 LIG / 0 SDR

### Dominierte Grundstücke

Keine

### Amtliche Bewertung

\* Amtlicher Wert CHF Ertragswert gemäss BGGB CHF Gültig ab Steuerjahr  
0 2020

\* mit Ertragswertkomponenten

### Eigentum

Alleineigentum  
Kanton Bern TBA Nationalstrassen, 11.02.1958 017-III/4967 Handänderung  
13.05.1959 017-III/5994 Handänderung  
09.06.1965 017-IV/1792 Handänderung  
19.03.1968 017-IV/4278 Handänderung  
23.05.1969 017-IV/5539 Kauf (Biel)  
03.09.1969 017-IV/5756 Handänderung  
29.04.1970 017-IV/6405 Handänderung  
08.04.1971 017-IV/7463 Handänderung  
26.04.1972 017-IV/7742 Handänderung (Biel)  
21.08.1972 017-IV/8967 Handänderung  
20.12.1974 017-1974/2536/0 Handänderung  
20.12.1974 017-1974/2549/0 Handänderung  
26.07.2001 017-2001/2252/0 Kauf  
14.12.2018 032-2018/8825/0 Kauf

### Anmerkungen

15.09.1983 017-1983/1542/0 Fernheizleitung Müra ID.017-2002/002752

**Dienstbarkeiten**

27.10.1965 017-IV/2090 (L) Kabelleitung ID.017-2002/000864 z.G. Swisscom (Schweiz) AG, in Ittigen (UID: CHE-101.654.423) 10.12.1970 017-PB 4942  
01.10.2008 017-2008/3051/0

14.12.2018 032-2018/8825/0 (R) Leitungsrechte ID.032-2019/000623 z.L. LIG Brügg 733/1176

**Grundlasten, Vormerkungen, Pfandrechte**

Keine

**Brügg-Grundbuchblatt Nr. 914****Grundstückbeschreibung**

Gemeinde 733 Brügg  
Grundstück-Nr. 914  
Grundstückart Liegenschaft  
E-GRID CH 63461 03530 26  
Fläche 1'963 m<sup>2</sup>, AV93  
Plan-Nr. 3504  
Lagebezeichnung Brügg  
Moos  
Bodenbedeckung Strasse, Weg, 563 m<sup>2</sup>  
Trottoir, 23 m<sup>2</sup>  
Übrige befestigte Fläche, 1'267 m<sup>2</sup>  
Übrige humusierete Fläche, 110 m<sup>2</sup>  
Gebäude / Bauten Keine

**Dominierte Grundstücke**

Keine

**Amtliche Bewertung**

Amtlicher Wert CHF 1'370 Ertragswert gemäss BGGB CHF Gültig ab Steuerjahr 2020

**Eigentum**

Alleineigentum  
Kanton Bern TBA Nationalstrassen, 26.07.2001 017-2001/2252/0 Kauf

**Anmerkungen, Grundlasten, Vormerkungen, Pfandrechte**

Keine

**Dienstbarkeiten**

16.03.1966 017-IV/3248 Biel (L) Kabelrohranlage ID.017-2002/000866 z.G. Swisscom (Schweiz) AG, in Ittigen (UID: CHE-101.654.423) 01.10.2008 017-2008/3051/0

4. Die hiervor beschriebenen Grundstücke sind wie folgt im **Kataster der öffentlich-rechtlichen Eigentumsbeschränkungen** eingetragen:

**ÖREB-Kataster (betreffend die Grundstücke Nr. 7630, 7631, 4115, 4116, 4117, 4118 und 8970 im Eigentum der Einwohnergemeinde Biel/Bienne)**

**Öffentlich-rechtliche Eigentumsbeschränkungen, welche das Grundstück betreffen**

Keine oder noch keine Daten vorhanden

Ausnahmen:

Grundstücke Nr. 7630 und 7631: Kataster der belasteten Standorte

Grundstück Nr. 4118: Grundwasserschutzzonen

**Öffentlich-rechtliche Eigentumsbeschränkungen, welche das Grundstück nicht betreffen**

Regionale Nutzungsplanung

Baulinien Kantonsstrassen

Projektierungszonen Nationalstrassen

Projektierungszonen Eisenbahnanlagen

Baulinien Eisenbahnanlagen

Projektierungszonen Flughafenanlagen

Baulinien Flughafenanlagen

Sicherheitszonenplan

Kataster der belasteten Standorte (Ausnahme: Grundstücke Nr. 7630 und 7631)

Kataster der belasteten Standorte im Bereich des Militärs

Kataster der belasteten Standorte im Bereich der zivilen Flugplätze

Kataster der belasteten Standorte im Bereich des öffentlichen Verkehrs

Grundwasserschutzzonen (Ausnahme: Grundstück Nr. 4118)

Grundwasserschutzareale  
 Regionale Wald-Baulinien  
 Kantonale Wald-Baulinien  
 Geschützte geologische Objekte regionaler Bedeutung  
 Geschützte botanische Objekte regionaler Bedeutung  
 Kantonale Naturschutzgebiete

**Öffentlich-rechtliche Eigentumsbeschränkungen, zu denen noch keine Daten vorhanden sind**

Kommunale Nutzungsplanung  
 Kantonale Nutzungsplanung  
 Baulinien Nationalstrassen  
 Lärmempfindlichkeitsstufen (in Nutzungszonen)  
 Statische Waldgrenzen  
 Kommunale Wald-Baulinien

**ÖREB-Kataster (betreffend die Grundstücke Nr. 339 und 914 im Eigentum des Kanton Berns  
 TBA Nationalstrassen)**

**Öffentlich-rechtliche Eigentumsbeschränkungen, welche das Grundstück betreffen**

Kommunale Nutzungsplanung  
 Baulinien Kantonsstrassen (Ausnahme: Grundstück Nr. 914)  
 Kataster der belasteten Standorte

**Öffentlich-rechtliche Eigentumsbeschränkungen, welche das Grundstück nicht betreffen**

Regionale Nutzungsplanung  
 Kantonale Nutzungsplanung  
 Baulinien Kantonsstrassen (Ausnahme: Grundstück Nr. 914)  
 Projektierungszonen Nationalstrassen  
 Projektierungszonen Eisenbahnanlagen  
 Baulinien Eisenbahnanlagen  
 Projektierungszonen Flughafenanlagen  
 Baulinien Flughafenanlagen  
 Sicherheitszonenplan  
 Kataster der belasteten Standorte im Bereich des Militärs  
 Kataster der belasteten Standorte im Bereich der zivilen Flugplätze  
 Kataster der belasteten Standorte im Bereich des öffentlichen Verkehrs  
 Grundwasserschutzzonen  
 Grundwasserschutzareale  
 Lärmempfindlichkeitsstufen (in Nutzungszonen)  
 Statische Waldgrenzen  
 Kommunale Wald-Baulinien  
 Regionale Wald-Baulinien  
 Kantonale Wald-Baulinien  
 Geschützte geologische Objekte regionaler Bedeutung  
 Geschützte botanische Objekte regionaler Bedeutung  
 Kantonale Naturschutzgebiete

**Öffentlich-rechtliche Eigentumsbeschränkungen, zu denen noch keine Daten vorhanden sind**

Baulinien Nationalstrassen

Die Parteien wurden darauf hingewiesen, dass mehrere vorgehende Geometer- und Grundbuchgeschäfte betreffend das Grundstück Nr. 339 im Grundbuch noch nicht definitiv eingetragen sind. Die sich aus diesen Geschäften ergebenden Änderungen der Einschreibungen im Grundbuch können nicht rekonstruiert werden, so dass diese in der vorstehenden Grundstückbeschreibung nicht aufgenommen wurden (vgl. auch Ziffer 3 der Schlussbestimmungen).

## II. Parzellierungen

### 1. Parzellierungsgesuche

Gestützt auf die Messurkunden zu den Planänderungen Nr. 371 / 2022 / 2 vom 17. Februar 2022 und Nr. 733 / 2022 / 5 vom 23. Februar 2022 mit dazugehörigen Situationsplänen, erstellt durch den jeweiligen zuständigen Grundbuchgeometer, ersuchen die Parteien das Grundbuchamt um Vornahme der hiernach aufgeführten Parzellierungen. Messurkunden und Situationspläne für die Grundstücke in den Gemeinden Biel/Bienne und Brugg bilden integrierenden Bestandteil der vorliegenden Urkunde und werden durch die Parteien und den Notar mitunterzeichnet. Die Messakten werden als **Beilagen Nr. 4 (Biel/Bienne) Nr. 5 (Brugg)** mit der Urschrift des vorliegenden Vertrags aufbewahrt.

## 2. Parzellierung der Grundstücke in der Gemeinde Biel/Bienne

### 2.1. Biel/Bienne-Grundbuchblatt Nr. 7630

Vom Grundstück Biel/Bienne-Grundbuchblatt Nr. 7630 im ursprünglichen Halt von **20'771 m<sup>2</sup>**  
werden folgende Teilstücke abparzelliert:

ein Teilstück, das mit dem Grundstück Nr. 7631 vereinigt wird, von	338 m <sup>2</sup>
und ein Teilstück, das das neue Grundstück Nr. 11359 bildet, von	286 m <sup>2</sup>
Total Terrainabgänge	- 624 m <sup>2</sup>
./.. Flächenkorrektur	- 2 m <sup>2</sup>

**Abschliessender Halt der Parzelle Nr. 7630** **20'145 m<sup>2</sup>**

### 2.2. Biel/Bienne-Grundbuchblatt Nr. 7631

Dem Grundstück Biel/Bienne-Grundbuchblatt Nr. 7631 im ursprünglichen Halt von **8'994 m<sup>2</sup>**  
wird das vom Grundstück Nr. 7630 abgetrennte Teilstück von **338 m<sup>2</sup>**  
zugeschlagen.

**Abschliessender Halt der Parzelle Nr. 7631** **9'332 m<sup>2</sup>**

### 2.3. Neues Grundstück Biel/Bienne-Grundbuchblatt Nr. 11359

Für das neue Grundstück Nr. 11359 mit einer Gesamtfläche von **286 m<sup>2</sup>**  
ist ein neues Grundbuchblatt zu eröffnen.

### 2.4. Bereinigung der Dienstbarkeiten

Die Dienstbarkeitslast Kabelrohranlage ID.017-2003/000407 zugunsten der Swisscom (Schweiz) AG, betrifft sowohl das Grundstück Nr. 7630 in seinem neuen Umfang wie auch den dem Grundstück Nr. 7631 zugeschlagenen Terrainabschnitt, nicht jedoch das neue Grundstück Nr. 11359. Sie ist somit auf ersterem zu belassen, auf das Grundstück Nr. 7631 zu übertragen und auf dem das neue Grundstück bildende Teilstück zu löschen bzw. nicht auf dieses zu übertragen.

Die Dienstbarkeitslast Elektrische Leitung ID.032-2010/002447 zugunsten der BKW FMB Energie AG betrifft nur das Grundstück Nr. 7630 in seinem neuen Umfang, jedoch nicht die Grundstücke Nr. 7631 und 11359. Sie ist somit auf ersterem zu belassen und auf den abgehenden Teilstücken zu löschen bzw. nicht auf die Grundstücke Nr. 7631 und 11359 zu übertragen.

## 3. Parzellierung der Grundstücke in der Gemeinde Brugg

### 3.1. Brugg-Grundbuchblatt Nr. 339

Vom Grundstück Brugg-Grundbuchblatt Nr. 339 im ursprünglichen Halt von **105'408 m<sup>2</sup>**  
wird ein Teilstück von **1'452 m<sup>2</sup>**

abparzelliert, das künftig einen Teil des neuen Grundstücks Nr. 1979 bildet.

Zudem wird ein vom Grundstück Nr. 914 abgetrenntes Teilstück von **500 m<sup>2</sup>**  
mit dem Grundstück Nr. 339 vereinigt.

Terrainabgänge netto **- 952 m<sup>2</sup>**

**Abschliessender Halt der Parzelle Nr. 339** **104'456 m<sup>2</sup>**



### 3.2. Brügg-Grundbuchblatt Nr. 914

Vom Grundstück Brügg-Grundbuchblatt Nr. 914 im ursprünglichen Halt von	1'963 m <sup>2</sup>
werden folgende Teilstücke abparzelliert:	
ein Teilstück, das mit dem Grundstück Nr. 339 vereinigt wird, von	500 m <sup>2</sup>
und ein Teilstück, das künftig einen Teil des neuen Grundstücks Nr. 1979 bildet, von	1'390 m <sup>2</sup>
Total Terrainabgänge	- 1'890 m <sup>2</sup>
<b>Abschliessender Halt der Parzelle Nr. 914</b>	<b><u>73 m<sup>2</sup></u></b>

### 3.3. Neues Grundstück Brügg-Grundbuchblatt Nr. 1979

Für das neue Grundstück Nr. 1979 mit einer Gesamtfläche von **2'842 m<sup>2</sup>** ist ein neues Grundbuchblatt zu eröffnen.

### 3.4. Bereinigungen

#### 3.4.1. Anmerkungen

Die Anmerkung Fernheizleitung Mūra ID.017-2002/002752, eingetragen auf dem Grundstück Nr. 339, betrifft nur dieses, jedoch nicht den künftig Teil des neuen Grundstücks Nr. 1979 bildenden Terrainabschnitt. Sie ist somit auf dem Grundstück Nr. 339 beizubehalten und auf dem Terrainabgang zu löschen bzw. nicht auf das Grundstück Nr. 1979 zu übertragen.

#### 3.4.2. Dienstbarkeiten

##### 3.4.2.1. Grundstück Brügg-Grundbuchblatt Nr. 339

Die Dienstbarkeitslast Kabelleitung ID.017-2002/000864 zugunsten der Swisscom (Schweiz) AG ID.017-2003/000407, betrifft nur das Restgrundstück Nr. 339, jedoch nicht den Teil des neuen Grundstücks Nr. 1979 bildenden Terrainabschnitt. Sie ist somit auf dem Grundstück Nr. 339 beizubehalten und auf dem Terrainabgang zu löschen bzw. nicht auf das Grundstück Nr. 1979 zu übertragen.

Das Dienstbarkeitsrecht Leitungsrechte ID.032-2019/000623 zulasten des Grundstücks Nr. 1176 betrifft nur dieses, jedoch nicht den Teil des neuen Grundstücks Nr. 1979 bildenden Terrainabschnitt. Sie ist somit auf dem Grundstück Nr. 339 beizubehalten und auf dem Terrainabgang zu löschen bzw. nicht auf das Grundstück Nr. 1979 zu übertragen.

##### 3.4.2.2. Grundstück Brügg-Grundbuchblatt Nr. 914

Die Dienstbarkeitslast Kabelrohranlage ID.017-2002/000866 zugunsten der Swisscom (Schweiz) AG ID.017-2003/000407, betrifft sowohl dieses als auch den Teil des neuen Grundstücks Nr. 1979 bildenden Terrainabschnitt, nicht jedoch das mit dem Grundstück Nr. 339 vereinigte Teilstück. Sie ist somit auf dem Grundstück Nr. 914 beizubehalten, auf dem Terrainabgang an Nr. 339 zu löschen, auf das Grundstück Nr. 1979 zu übertragen, nicht jedoch auf das Grundstück Nr. 339.

#### 3.4.3. Formelle Ausdehnung

Die auf den beteiligten Grundstücken eingetragenen Anmerkung und Dienstbarkeiten sind formell auf die mit diesen vereinigten Teilstücken auszudehnen, wozu die Einwilligung erteilt wird und wodurch für die Dienstbarkeitsbelastet keine Mehrbelastung erfolgt.

### III. Tausch

#### 1. Tauschgegenstand

Die **Einwohnergemeinde Biel/Bienne** überträgt die Grundstücke **Biel/Bienne-Grundbuchblatt Nr. 4115, 4116, 4117, 4118, 8970 und 11359** an den Kanton Bern TBA Nationalstrassen zu alleinigem Eigentum.

Der **Kanton Bern TBA Nationalstrassen** überträgt die **Brügg-Grundbuchblatt Nr. 914 und 1979** an die Einwohnergemeinde Biel/Bienne zu alleinigem Eigentum.

#### 2. Tauschwerte

Die Tauschwerte haben die Parteien wie folgt festgesetzt:

##### 2.1. Abtretungen durch die Einwohnergemeinde Biel/Bienne

o für das Grundstück Biel/Bienne-Grundbuchblatt Nr. 11359 mit einer Fläche von 286 m <sup>2</sup> auf CHF 200.00 je m <sup>2</sup> , somit total	CHF	57'200.00
o für die Grundstücke Biel/Bienne-Grundbuchblatt Nr. 4115, 4116, 4117, 4118 und 8790 mit einer gesamten Fläche von 8'447 m <sup>2</sup> auf CHF 5.00 je m <sup>2</sup> , somit total	CHF	42'235.00
<b>Total</b>	<b>CHF</b>	<b><u>99'435.00</u></b>

##### 2.2. Abtretungen durch den Kanton Bern TBA Nationalstrassen

o für das Grundstück Brügg-Grundbuchblatt Nr. 914 mit einer Fläche von 73 m <sup>2</sup> CHF 0.00 je m <sup>2</sup> , somit total	CHF	0.00
o für das Grundstück Brügg-Grundbuchblatt Nr. 1979 mit einer Fläche von 2'842 m <sup>2</sup> CHF 100.00 je m <sup>2</sup> , somit total	CHF	284'200.00
<b>Total</b>	<b>CHF</b>	<b><u>284'200.00</u></b>

##### 2.3. Ausgleichszahlung

Es ergibt sich somit ein Ausgleichsanspruch zugunsten des Kantons Bern TBA Nationalstrassen von **CHF 184'765.00** (Schweizer Franken einhundertvierundachtzigtausendsiebenhundertfünfundsechzig 00/00).

Die Ausgleichszahlung ist innert 30 Tagen nach Vorliegen der rechtskräftigen Genehmigungen des vorliegenden Vertrags durch die zuständigen Organe der Stadt Biel/Bienne, den Regierungsrat des Kantons Bern, das Bundesamt für Strassen ASTRA und das zuständige Regierungsstatthalteramt auf das Konto CH92 0900 0000 3000 0406 7, lautend auf die Finanzverwaltung des Kantons Bern, 3011 Bern (Vermerk: 1579 / 1607) zu überweisen.

Der Notar ist ermächtigt und beauftragt, den vorliegenden Vertrag nach Vorliegen der Genehmigungen zur Eintragung im Grundbuch anzumelden. Auf eine Sicherstellung der Ausgleichszahlung wird verzichtet.

Für verspätete Kaufpreiszahlungen ist ohne Mahnung ein Verzugszins von 5 % p.a. geschuldet. Die weiteren Verzugsfolgen gemäss Art. 214 und 102 bis 109 OR bleiben vorbehalten.

#### 3. Nutzen und Gefahr

Nutzen und Gefahr an den übertragenen Grundstücken gehen mit der Unterzeichnung des vorliegenden Vertrags auf die erwerbende Partei über, jedoch unter Vorbehalt der Erteilung der erforderlichen Genehmigungen.

Diese Vereinbarung hat lediglich Wirkung im Verhältnis zwischen den Parteien. Gegenüber Dritten ist das Datum des Eigentumsübergangs (Datum der Grundbucheintragung) massgebend.

Die Übertragung erfolgt im aktuellen Zustand.

#### **4. Gewährleistung**

Die Parteien haben Kenntnis vom rechtlichen und tatsächlichen Zustand des Vertragsgegenstandes und sie übernehmen die erworbenen Grundstücke jetzigen Zustand.

Jede Gewährleistungspflicht für rechtliche und körperliche Mängel wird soweit gesetzlich zulässig ausdrücklich aufgehoben.

#### **5. Mietverträge, Pachtverträge**

Die Parzellen Biel/Bienne-Grundbuchblatt Nr. 4115, 4116, 4117, 4118 und 8790 sind verpachtet bzw. unterliegen einer Gebrauchsleihe, und die bestehenden Vereinbarungen wurden dem Vertreter des Kantons Bern TBA Nationalstrassen zur Kenntnis gebracht. Der Kanton Bern TBA Nationalstrassen übernimmt mit Wirkung per Übergang sämtliche Rechte und Pflichten aus diesen Vertragsverhältnissen.

Im Übrigen wird der Tauschgegenstand frei von Miet- oder Pachtverträgen übertragen.

#### **6. Marchzählige Abrechnung**

Die Parteien behalten sich die Vornahme einer marchzähligen Abrechnung über Kosten und Lasten aller Art hinsichtlich des Tauschgegenstandes vor.

#### **7. Grundstückgewinnsteuer, Handänderungssteuer**

Die Parteien sind hinsichtlich des Tauschgegenstandes von der Grundstückgewinnsteuer wie auch von der Handänderungssteuer befreit.

### **IV. Bestimmungen für die Parzellierungen und den Tausch**

#### **1. Umweltrecht**

Aufgrund des Eintrags im Kataster der belasteten Standorte des Kantons Bern (überwachungsbedürftiger Ablagerungsstandort Nr. 03710068, Lischenweg) unterliegen die vorliegenden Parzellierungen und Eigentumsübertragungen einer Bewilligungspflicht gemäss Art. 32d<sup>bis</sup> des Umweltschutzgesetzes (USG). Die Bewilligung wurde durch die zuständige kantonale Behörde am 19. August 2022 erteilt.

Die Parteien vereinbaren, dass die jeweilige Grundeigentümerin sämtliche Kosten der erforderlichen bzw. behördlich angeordneten Sanierungsmassnahmen, namentlich Rückbau und Entsorgung von kontaminiertem Material alleine trägt. Jeglicher Rückgriff auf die Gegenpartei als Rechtsvorgängerin ist somit ausgeschlossen. Vorbehalten bleibt die Tragung der im Rahmen der Ausführung der ökologischen Ausgleichsmassnahmen auf dem Grundstück Brügg-Grundbuchblatt Nr. 339 anfallenden Kosten und Mehrkosten durch den Kanton Bern Kanton Bern TBA Nationalstrassen gemäss den Bestimmungen des Dienstbarkeitsvertrags (vgl. Abschnitt V hiernach).

#### **2. Bäuerliches Bodenrecht**

Die Grundstücke Biel/Bienne-Grundbuchblatt Nr. 7630 und Brügg-Grundbuchblatt Nr. 339 mit Ertragswertkomponenten enthaltenden amtlichen Bewertungen liegen nicht oder nur geringfügig in der Landwirtschaftszone. Sie umfassen Verkehrsanlagen für die Nationalstrasse bzw. deren Erschliessung und werden in keiner Weise landwirtschaftlich genutzt und sind dafür auch nicht geeignet. Die Bestimmungen des Bundesgesetzes über das bäuerliche Bodenrecht (BGBB) sind somit nicht anwendbar.

Hingegen befinden sich die Grundstücke Biel/Bienne-Grundbuchblatt Nr. 4115 bis 4118 und 8970 vollumfänglich in einer Landwirtschaftszone. Sie bilden nicht Bestandteil eines landwirtschaftlichen Gewerbes und sind seit langer Zeit verpachtet bzw. im Sinn einer Gebrauchsleihe an Dritte überlassen, soweit landwirtschaftlich nutzbar. Die vorliegende Eigentumsübertragung erfolgt zur Erfüllung einer nach Plänen des Raumplanungsrechts vorgesehenen öffentlichen Aufgabe und unterliegt der Bewilligungspflicht gemäss Art. 61 und Art. 65 Abs. I lit. a BGG. Der neue Eigentümer wird auf diesen Parzellen eine ökologische Ausgleichsmassnahme treffen, namentlich durch die Pflanzung bzw. Errichtung von Hecken, Bäumen, Teichen, Steinlinsen usw., während ein Teil dieser Fläche landwirtschaftlichen Nutzung im bisherigen Rahmen erhalten bleibt und verpachtet wird.

Der Notar ist ermächtigt und beauftragt, das Bewilligungsgesuch zu stellen.

## V. Dienstbarkeitserrichtung

### 1. Orientierung

Gemäss den Richt- und Ausführungsplänen sind im Rahmen der Ausführung des Projekts «N5 Ostast Biel» verschiedene ökologische Ersatzmassnahmen vorgesehen, insbesondere die Schaffung einer ökologischen Ausgleichsfläche auf der Parzelle Nr. 1979 der Gemeinde Brügg 1979 im Eigentum der Einwohnergemeinde Biel/Bienne. Durch die nachfolgende Dienstbarkeit wird die Dauerhaftigkeit dieser Ausgleichsfläche mit den damit einhergehenden Massnahmen und Nutzungseinschränkungen dinglich sichergestellt.

### 2. Wortlaut

Die Einwohnergemeinde Biel/Bienne als Eigentümerin des Grundstücks Brügg-Grundbuchblatt Nr. 1979 räumt dem Kanton Bern TBA Nationalstrassen als Eigentümer des Grundstücks Brügg-Grundbuchblatt Nr. 339 das Recht ein, auf einem Teil ihres Grundstücks eine ökologische Ersatzmassnahme in Übereinstimmung mit den geltenden Rechtsvorschriften zu realisieren. Dieses Recht gilt für unbestimmte Zeit und umfasst Errichtung, Wartung, Betrieb, Unterhalt und Erneuerung von Pflanzungen, Anlagen und Einrichtungen. Der Berechtigte ist befugt, den Unterhalt durch Dritte besorgen zu lassen.

Der Dienstbarkeitsberechtigte ist Eigentümer der im Rahmen der Ausgleichsmassnahme auf dem belasteten Grundstück errichteten Bauten und Anlagen sowie der Pflanzungen. Er ist verpflichtet, sämtliche notwendigen Wartungs- und Unterhaltsarbeiten innert den angezeigten Fristen auszuführen bzw. ausführen zu lassen. Er ist verpflichtet, die Anlagen, Einrichtungen und Pflanzungen stets in gutem Zustand zu erhalten.

Dem Dienstbarkeitsberechtigten bzw. dessen beauftragten Personen und Unternehmen ist jederzeit uneingeschränkt Zugang wie auch Zufahrt für die benötigten Fahrzeuge und Maschinen zur dienstbarkeitsbelasteten Landfläche zu gewähren. Der Dienstbarkeitsberechtigte ist verpflichtet, auf die Bedürfnisse der Dienstbarkeitsbelasteten Rücksicht zu nehmen.

Die Dienstbarkeitsbelastete ist verpflichtet, die im Rahmen der ökologischen Ersatzmassnahmen vorgenommenen Pflanzungen und errichteten Anlagen und Einrichtungen auf dem belasteten Grundstück und die Ausführung der damit verbundenen Arbeiten zu dulden sowie sämtliche Eingriffe in die belastete Landfläche und deren Nutzung in einer Weise, die die ökologischen Ausgleichsmassnahmen zu vereiteln oder zu gefährden geeignet sind, zu unterlassen.

Die Kosten für die Pflanzungen und die Erstellung der baulichen und anderen Anlagen einschliesslich Leitungen und Gestaltungselemente im Rahmen ökologischen Ersatzmassnahme und die Kosten im Zusammenhang mit dem Betrieb, Unterhalt und Ersatz gehen zu Lasten des Dienstbarkeitsberechtigten.

### 3. Haftung

Als Eigentümer der ökologischen Ersatzmassnahme bzw. der damit verbundenen Anlagen, Einrichtungen und Pflanzungen haftet der Dienstbarkeitsberechtigte gegenüber der Dienstbarkeitsbelasteten und gegenüber Dritten für sämtliche Schäden, die aus dem Bestand, Betrieb und Unterhalt und sowie aus der Erneuerung der Massnahme erwachsen. Er ist verpflichtet, die Dienstbarkeitsbelastete für sämtliche durch Dritte gegen sie geltend gemachten Haftpflicht- und Schadenersatzansprüche schadlos zu halten.

### 4. Örtliche Lage

Die örtliche Lage der von der ökologischen Ersatzmassnahme betroffenen Landfläche ist im Dienstbarkeitsplan vom 24. Februar 2022 in **blauer** Farbe eingezeichnet. Der Dienstbarkeitsplan wurde durch den zuständigen Grundbuchgeometer erstellt, der im Auftrag der Parteien ebenfalls die Einzeichnung vorgenommen hat, die durch die Parteien als richtig anerkannt wird. Der Plan wird als **Beilage Nr. 6** mit der Urschrift des vorliegenden Vertrags aufbewahrt.

### 5. Eintrag im Grundbuch

Die Parteien beantragen, die Grunddienstbarkeit mit dem Stichwort "**Baurecht für ökologische Ersatzmassnahmen**" im Grundbuch von Biel/Bienne wie folgt einzutragen:

- o als **Last** auf Brügg-Grundbuchblatt Nr. 1979 zugunsten Nr. 339
- o als **Recht** auf Brügg-Grundbuchblatt Nr. 339 zulasten Nr. 1979

## VI. Schlussbestimmungen

### 1. Beilagen

Folgende Dokumente werden als Beilage mit der Urschrift der vorliegenden Urkunde aufbewahrt:

- Beilage Nr. 1** Vollmacht vom 2. September 2015 in unbeglaubigter Kopie
- Beilage Nr. 2** Vollmacht vom 1. September 2022
- Beilage Nr. 3** Vollmacht vom 11. Februar 2022
- Beilage Nr. 4** Messakten Biel/Bienne
- Beilage Nr. 5** Messakten Brügg
- Beilage Nr. 6** Dienstbarkeitsplan

### 2. Genehmigungsvorbehalte

Vorbehalten bleiben die Genehmigungen durch die zuständigen Organe der Einwohnergemeinde Biel/Bienne, den Regierungsrat des Kantons Bern und durch das Bundesamt für Strassen ASTRA.

Die vorliegenden Parzellierungen und Eigentumsübertragungen unterliegen zudem der Genehmigung und durch das Kantonale Amt für Wasser und Abfall und durch das Regierungsstatthalteramt gemäss den Bestimmungen des USG bzw. des BGBB.

### 3. Bevollmächtigung

Frau Dielza Alimi, Poststrasse 32, 2504 Biel/Bienne, Mitarbeiterin des Notars, ist ermächtigt, allfällige durch das Grundbuchamt verlangte Nachträge für die Bereinigung von Einschreibungen im Grundbuch im Namen der Parteien zu unterzeichnen. Diese Vollmacht umfasst ausdrücklich das Recht zur Doppelvertretung und ist auf weitere Mitarbeiter im Büro des Notars übertragbar. Die Nachträge sind den Parteien zur Kenntnis zu bringen.

**4. Kosten**

Die Kosten dieses Vertrags (Geometer, Notar, Grundbuchgebühren) gehen zulasten des Tiefbauamts des Kantons Bern, Nationalstrassenbau, Reiterstrasse 11, 3013 Bern.

**5. Einwilligung**

Die Einwilligung zur grundbuchlichen Behandlung dieser Urkunde wird erteilt.

**6. Ermächtigung**

Der Notar ist ermächtigt, diese Urkunde zur grundbuchlichen Behandlung anzumelden.

**7. Ausfertigungen**

Diese Urkunde ist **elektronisch** auszufertigen. Der Grundeigentümerin wird eine unbeglaubigte Kopie ausgehändigt.

••••

Der Notar liest diese Urkunde den ihm persönlich bekannten und handlungsfähigen Mitwirkenden vor und unterzeichnet die Urschrift mit diesen.

Beurkundet ohne Unterbrechung und in Anwesenheit aller mitwirkenden Personen im Büro des Notars in Biel/Bienne, am zwölften September zweitausendzweiundzwanzig

D.d. 12. September 2022

Für die Parteien:


Der Notar:





Gemeinderat

## VOLLMACHT

Der Gemeinderat der Stadt Biel bevollmächtigt Herrn Beat Bommer, Chef Liegenschaften der Stadt Biel, geb. am 3. Oktober 1962, von Tobel-Tägerschen TG, in 4566 Kriegstetten, die Einwohnergemeinde Biel in allen Rechtsgeschäften über Grundstücke wie Kaufverträge, Tauschverträge, Abtretungsverträge, Verträge auf Errichtung von Grundpfandrechten und Dienstbarkeiten, bei Löschungen oder Bereinigungen von Dienstbarkeiten und Grundpfandrechten, bei Pfandentlassungen usw. zu vertreten und die hierfür notwendigen Verträge und Schriftstücke – unter Vorbehalt der Genehmigung durch die zuständige Gemeindebehörde – zu unterzeichnen.

Biel, 2. September 2015

### Namens des Gemeinderates

Der Stadtpräsident:

Erich Fehr

Der Stadtschreiberin:

Barbara Labbé



# BEGLAUBIGUNG

Dieter Herrmann, Notar des Kantons Bern, eingetragen im Notariatsregister des Kantons Bern, mit Büros in Büren an der Aare, Biel und Lyss.

beurkundet:

Vorstehende Unterschriften wurden von den ihm persönlich bekannten und handlungsfähigen Personen als eigene anerkannt:

- "B. Labbé" von Frau Barbara Labbé geb. Hofer, geb. 27. März 1964, von Rüegsau BE, verheiratet, in 2520 La Neuveville, Chemin du Pré Bayard 8
- "E. Fehr" von Herrn Erich Hermann Fehr, geb. 17. August 1968, von Biel/Bienne BE, verheiratet, in 2504 Biel/Bienne, Bürenstrasse 9

Beurkundet im Büro des Notars in Büren an der Aare, am dritten November zweitausendundfünfzehn.

d.d. 3. November 2015

Der Notar:





HERRMANN  
NOTAR

## BEGLAUBIGUNG

Dieter Herrmann, Notar des Kantons Bern, eingetragen im Notariatsregister des Kantons Bern, mit Büros in Büren an der Aare, Biel und Lyss,

beurkundet:

Vorstehende Kopie "Vollmacht" vom 2. September 2015 der Stadt Biel stimmt mit der Originalvollmacht, welche dem Notar vorgelegen hat, genau überein.

Beurkundet im Büro des Notars in Büren an der Aare, am zwölften Oktober zweitausendundsechzehn.

d.d. 12. Oktober 2016

Der Notar:



A handwritten signature in black ink, appearing to be "D. Herrmann", written over a faint horizontal line.



**Stadt Biel**  
**Ville de Bienne**

## SPEZIALVOLLMACHT

Herr Beat Bommer, Leiter Liegenschaften der Stadt Biel, geboren am 3. Oktober 1962, von Tobel-Tägerschen TG, in 4566 Kriegstetten

bevollmächtigt

Frau Corinne Teutsch, Fachspezialistin Portfolio / Markt bei der Abteilung Liegenschaften der Stadt Biel, geboren am 18. Juni 1970, von Ligerz BE, in 2560 Nidau

den nachfolgenden Vertrag bei der Verurkundung vom Montag, 12. September 2022 zu vertreten und zu unterzeichnen:

- **«Parzellierungen, Tausch, Dienstbarkeitserrichtung (Nationalstrasse Ostast)»** zwischen der Einwohnergemeinde Biel und Kanton Bern TBA Nationalstrassen

Biel, 01. September 2022

  
Beat Bommer  
Leiter Liegenschaften der Stadt Biel



Bau- und Verkehrsdirektion  
Tiefbauamt

Reiterstrasse 11  
3013 Bern  
+41 31 633 35 11  
info.tba@be.ch  
www.bvd.be.ch/tba

## Vollmacht

Der Kanton Bern, Tiefbauamt des Kantons Bern (TBA), Abteilung Nationalstrassenbau, Reiterstrasse 11, 3013 Bern, handelnd durch Herrn **Beat Gruber**, Abteilungsvorsteher

### bevollmächtigt

Herrn **Werner Schindler**, geb. 08. September 1959, von Köniz BE, in 2503 Biel/Bienne, Beauftragter für Landerwerb beim TBA

in seinem Namen und Auftrag folgende Rechtsgeschäfte zu besorgen:

**Grenzanpassungen der A5 Ostast Biel in den Gemeinden Biel und Brügg sowie die Parzellenvereinigung in Biel**

zu unterzeichnen.

Bern, den 11. Februar 2022

Tiefbauamt des Kantons Bern,  
Abteilung Nationalstrassenbau

Beat Gruber  
Abteilungsvorsteher



**Verzeichnis der Grundstücke im neuen Zustand**

**371 Biel/Bienne**

**Grundstück 7630**

CH 47351 24946 88

**Totalfläche m<sup>2</sup> 20'145**

**Lagebezeichnung**

Hinweise:

Ortsname: Madretsch  
 Flurname: Madretschmoos

Plan-Nr. 3504

**371 / 7630 Gebäude**

EGID	BE-GID	Gebäudeart / Adresse	Teilfläche m <sup>2</sup>	Gesamtfläche m <sup>2</sup>	Gehört zu (o. Gewähr)
1759534 00	149159 00	Stadtgärtnerei Portstrasse 31, 2503 Biel/Bienne, Route de Port 31, 2503 Biel/Bienne Geometrisch auf 1 LIG / 0 SDR	1982	1982	
191790311 00	619188 00	Gebäude/Bauten (Einzelobjekt) Portstrasse 31a, 2503 Biel/Bienne, Route de Port 31a, 2503 Biel/Bienne Geometrisch auf 1 LIG / 0 SDR	26	26	
191790331 00	619189 00	Gebäude/Bauten (Einzelobjekt) Portstrasse 31b, 2503 Biel/Bienne, Route de Port 31b, 2503 Biel/Bienne Geometrisch auf 1 LIG / 0 SDR	26	26	
191790351 00	619190 00	Gebäude/Bauten (Einzelobjekt) Portstrasse 31c, 2503 Biel/Bienne, Route de Port 31c, 2503 Biel/Bienne Geometrisch auf 1 LIG / 0 SDR	26	26	
190354088 00	587839 00	Gebäude/Bauten Portstrasse 33, 2503 Biel/Bienne, Route de Port 33, 2503 Biel/Bienne Geometrisch auf 1 LIG / 0 SDR	904	904	

**371 / 7630 Bodenbedeckung**

Art	Fläche m <sup>2</sup>
Gebäude	2'886
Strasse, Weg	378
Trottoir	18
Übrige befestigte Fläche	15'158
Gartenanlage	737
Übrige humusierte Fläche	968

371 / 7630 **Eigentum** (Rechtsverbindlich ist der Eigentumseintrag im Grundbuch)

Alleineigentum

Einwohnergemeinde Biel/Bienne, Biel/Bienne

**371 Biel/Bienne**

**Grundstück 7631**

CH 48494 63512 78

**Totalfläche m<sup>2</sup> 9'332**

**Lagebezeichnung**

Hinweise:

Strasse: Portstrasse, Route de Port

Ortsname: Madretsch

Flurname: Madretschmoos

Plan-Nr. 3483, 3484, 3504

**371 / 7631 Gebäude**

EGID	BE-GID	Gebäudeart / Adresse	Teilfläche m <sup>2</sup>	Gesamtfläche m <sup>2</sup>	Gehört zu (o. Gewähr)
191790296	619187	Gebäude/Bauten (Einzelobjekt)	57	199	
00	00	Portstrasse 32a, 2503 Biel/Bienne, Route de Port 32a, 2503 Biel/Bienne Geometrisch auf 2 LIG / 1 SDR (8610)			

**371 / 7631 Bodenbedeckung**

Art	Fläche m <sup>2</sup>
Strasse, Weg	4'955
Trottoir	1'670
Verkehrsinsel	137
Übrige befestigte Fläche	220
Gartenanlage	315
Übrige humusierte Fläche	2'035

371 / 7631 **Eigentum** (Rechtsverbindlich ist der Eigentumseintrag im Grundbuch)

Alleineigentum

Einwohnergemeinde Biel/Bienne, Biel/Bienne

**371 Biel/Bienne**

**Grundstück 11359**

CH 61363 46482 40

**Totalfläche m<sup>2</sup> 286**

**Lagebezeichnung**

Hinweise:

Ortsname: Madretsch

Flurname: Madretschmoos

Plan-Nr. 3504

371 / 11359 **Bodenbedeckung**

Art	Fläche m <sup>2</sup>
Strasse, Weg	253
Übrige befestigte Fläche	15
Übrige humusierte Fläche	18



Die Richtigkeit bescheinigt:

Ort

Datum

Der/Die Nachführungsgeometer/-in

Biel

17.2.2022

A. Khiser

Erklärung: Die Unterzeichneten erklären, dass die Messurkunde und der Mutationsplan ihren Vereinbarungen entsprechen, und anerkennen die Richtigkeit der Planänderung.

Die Parteien

Biel/Bienne

den

12.09.2022

C. Toubou

U. Schindl

[Signature]







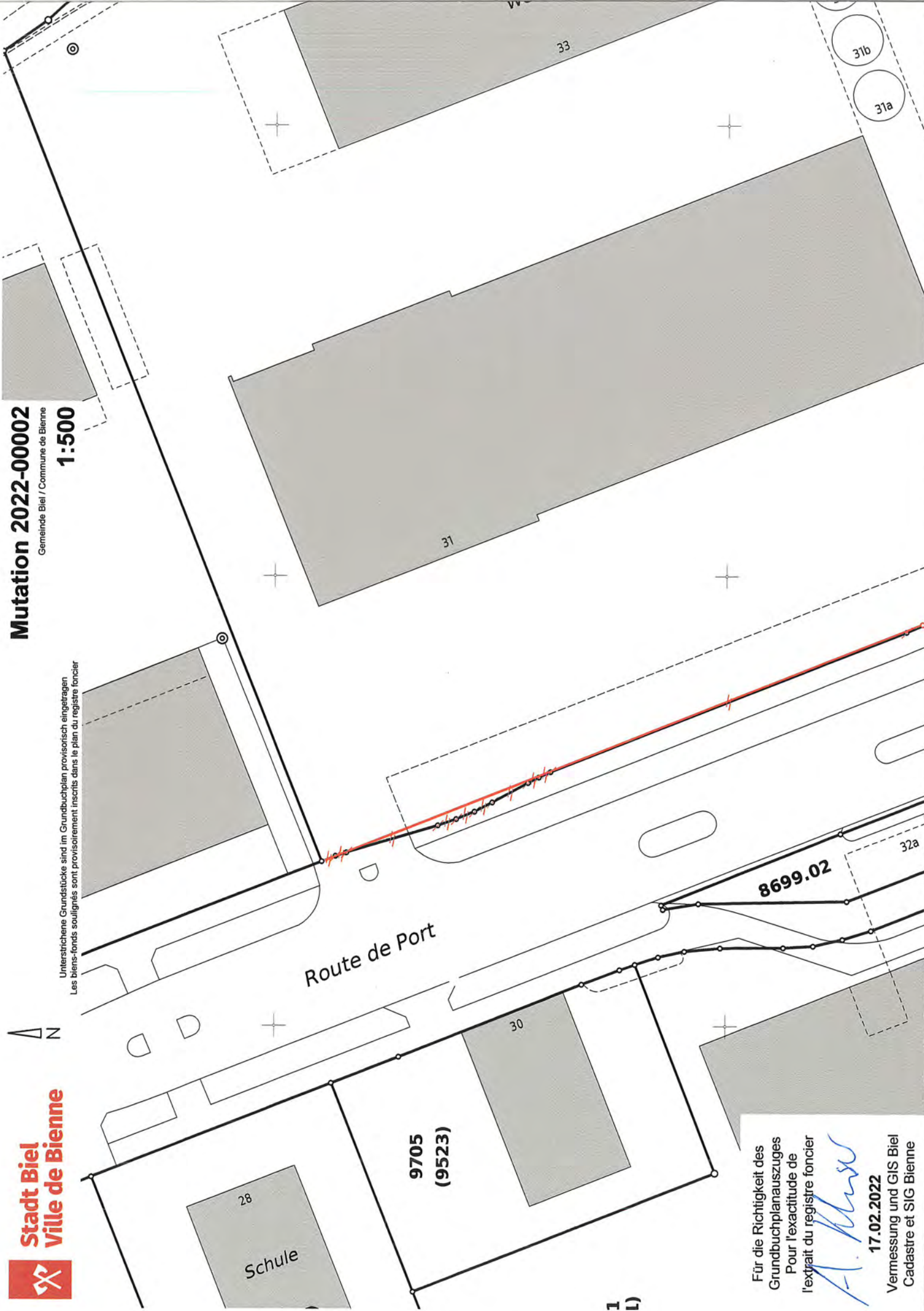
**Stadt Biel**  
**Ville de Bienne**

**Mutation 2022-00002**

Gemeinde Biel / Commune de Bienne

**1:500**

Unterstrichene Grundstücke sind im Grundbuchplan provisorisch eingetragen.  
Les biens-fonds soulignés sont provisoirement inscrits dans le plan du registre foncier



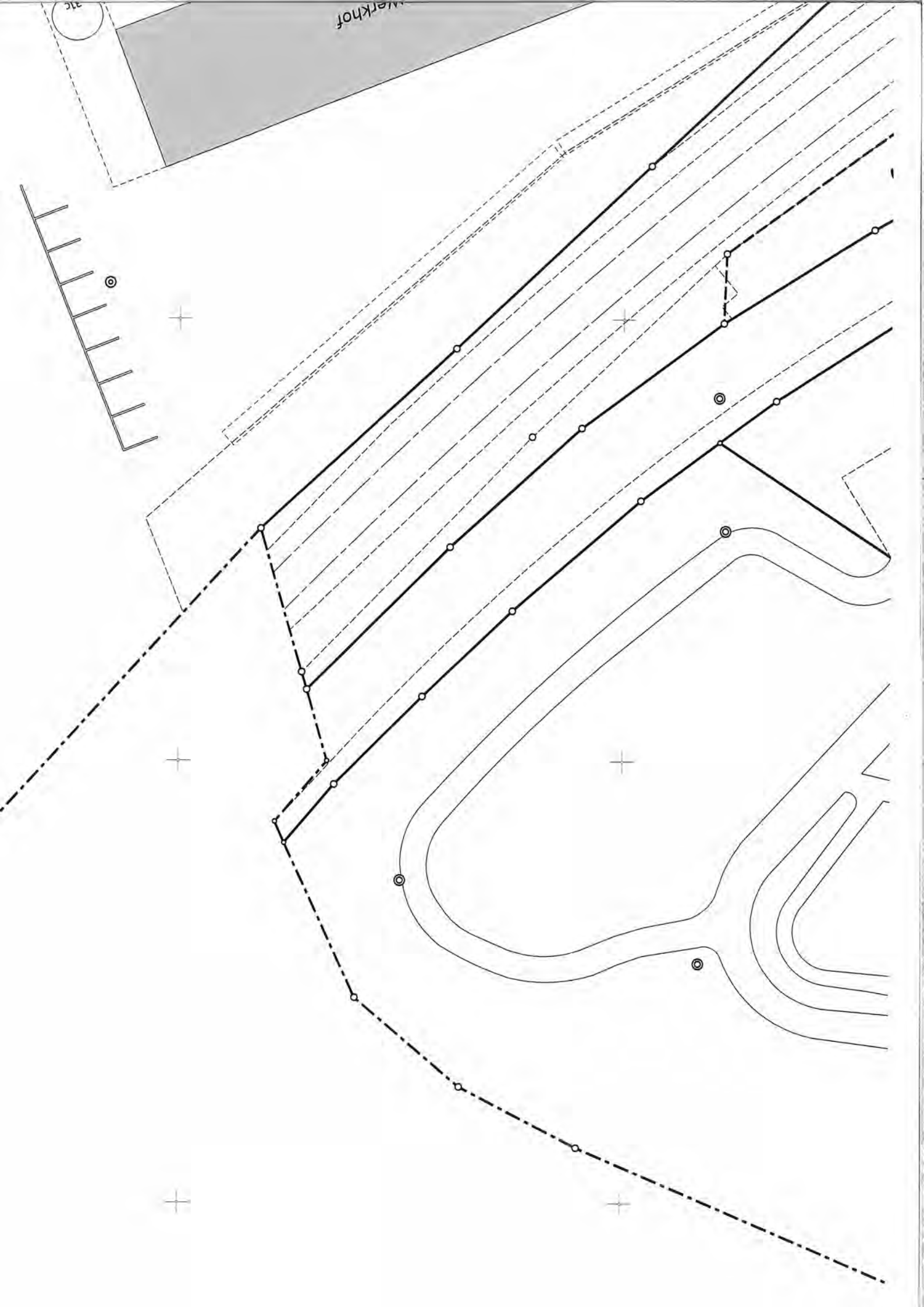
Für die Richtigkeit des  
Grundbuchplanauszuges  
Pour l'exactitude de  
l'extrait du registre foncier

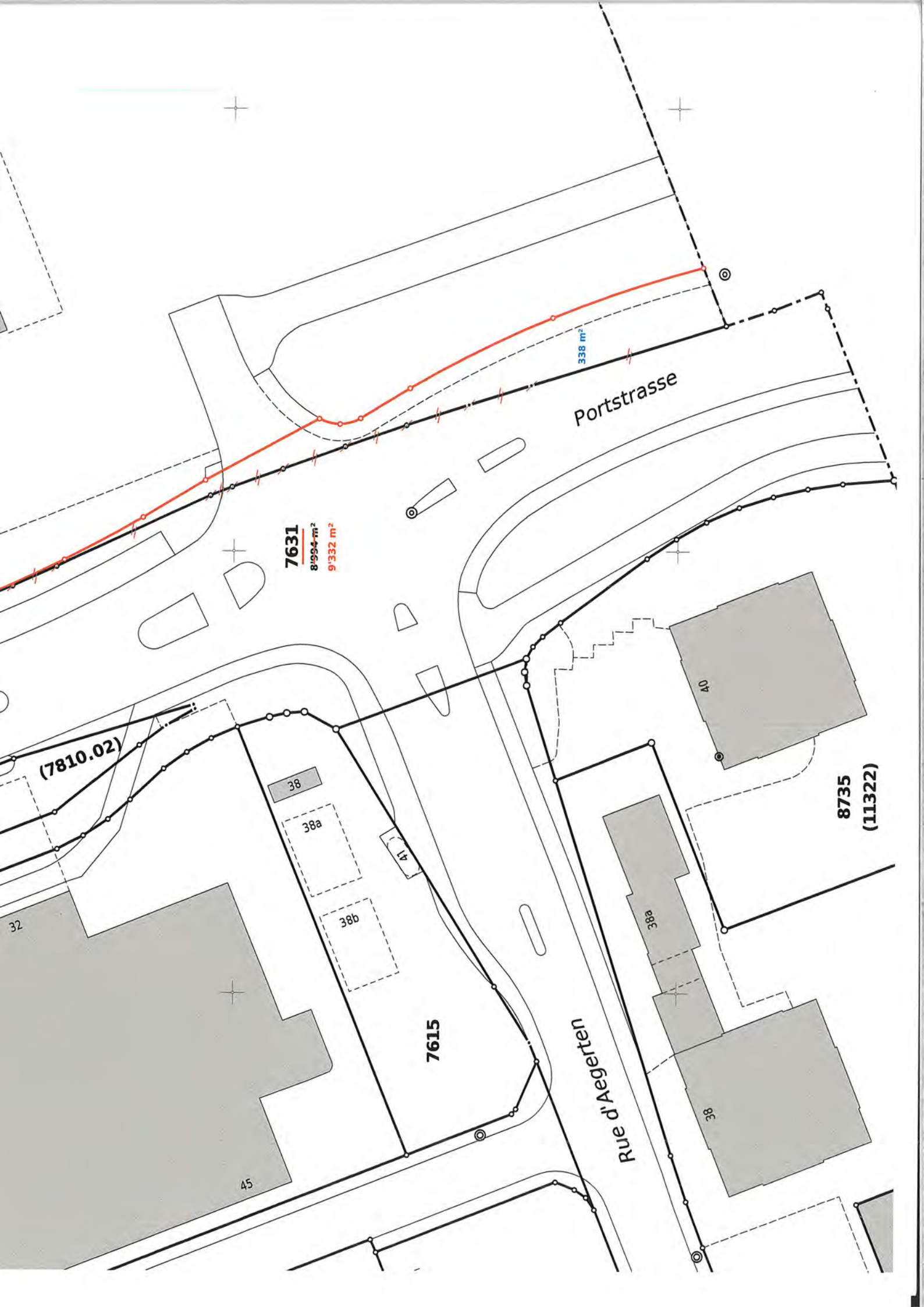
*A. Kuster*

**17.02.2022**

Vermessung und GIS Biel  
Cadastre et SIG Bienne

1  
L





7630

~~20'972 m<sup>2</sup>~~

Flächenkorr. -2m<sup>2</sup>

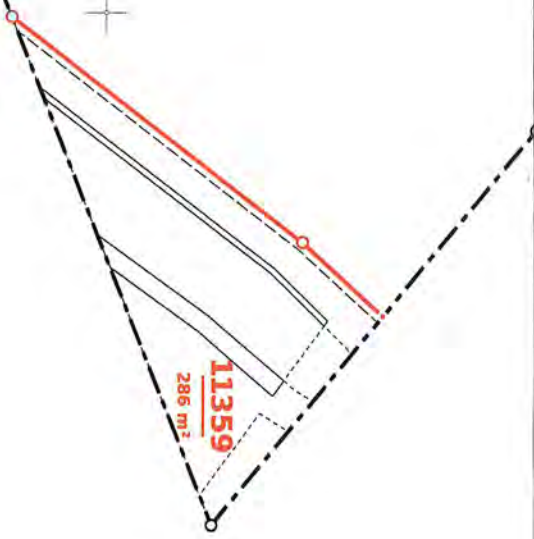
20'145 m<sup>2</sup>

Gemeinde Brügg

Teil / Fläche, abh. 12.09.2022

Reuter  
Schindler

W. G.



Dieses Geschäft der Informationsebene "Liegenschaften" ist innerhalb eines Jahres seit Erstellung der Mutationsakten zur grundbuchlichen Behandlung anzumelden (siehe Kantonale Verordnung über die amtliche Vermessung (KVAV), Artikel 12a). Für das vorliegende Geschäft läuft diese Frist bis zum 23.02.2023.

Gde.-Nr.      Gemeinde-Name      Geschäft  
**733      Brügg      2022 / 5**

Geschäftstyp:      AV-Mutation / Standard  
 Beschrieb Auftrag:      Grenzänderung der Parzellen 914 und 339

**Bemerkungen:**

Geschäft	733	2019 / 23	geht vor
AV-Mutation / Standard			
Geschäft	733	2019 / 21	geht vor
AV-Mutation / Standard			
Geschäft	733	2019 / 20	geht vor
AV-Mutation / Standard			
Geschäft	733	2019 / 18	geht vor
AV-Mutation / Standard			
Geschäft	733	2019 / 17	geht vor
AV-Mutation / Standard			
Geschäft	733	2019 / 16	geht vor
AV-Mutation / Standard			
Geschäft	733	2019 / 14	geht vor
AV-Mutation / Standard			
Geschäft	733	2019 / 8	geht vor
AV-Mutation / Standard			
Geschäft	733	2019 / 7	geht vor
AV-Mutation / Standard			
Geschäft	733	2019 / 5	geht vor
AV-Mutation / Standard			
Geschäft	733	2019 / 4	geht vor
AV-Mutation / Standard			



**Perimeter**

Gemeinde 733 Brügg

Grundstücke

339	CH 27351 19346 33	914	CH 63461 03530 26
1979	CH 19648 25136 74	neu	

**Verzeichnis der Veränderungen**

**Liegenschaften**

Gemeinde 733 Brügg

Gemeinde	Gst.-Nr.	Gemeinde	Gst.-Nr.	Fläche m <sup>2</sup>	Fläche m <sup>2</sup>
733	339			alte Totalfläche	105'408
	Abgang an	733	1979	1'452	-1'452
	Zugang von	733	914	500	+500
733	339			neue Totalfläche	104'456

**Liegenschaften**

**Gemeinde 733 Brügg**

Gemeinde	Gst.-Nr.	Gemeinde	Gst.-Nr.	Fläche m <sup>2</sup>	Fläche m <sup>2</sup>
733	914			alte Totalfläche	1'963
	Abgang an	733	339	500	
	Abgang an	733	1979	1'390	-1'890
733	914			neue Totalfläche	73
<hr/>					
733	1979			alte Totalfläche	
	Zugang von	733	339	1'452	
	Zugang von	733	914	1'390	+2'842
	Grundstück neu eröffnet			neue Totalfläche	2'842



**Verzeichnis der Grundstücke im neuen Zustand**

**733 Brügg Grundstück 339** CH 27351 19346 33

**Totalfläche m<sup>2</sup> 104'456**

**Lagebezeichnung**

Hinweise:

Strasse: A5, Industriestrasse, Mittelstrasse, Portstrasse  
 Ortsname: Brügg  
 Flurname: Moos  
 Plan-Nr. 3504, 3523, 3524, 3525, 3526, 3545

**733 / 339 Gebäude**

EGID	BE-GID	Gebäudeart / Adresse	Teilfläche m <sup>2</sup>	Gesamtfläche m <sup>2</sup>	Gehört zu (o. Gewähr)
504032187 00	614875 00	Gebäude/Bauten (Einzelobjekt, unterirdisch) A5 50, 2555 Brügg BE Geometrisch auf 1 LIG / 0 SDR	531	531	
504032186 00	614874 00	Gebäude/Bauten (Einzelobjekt, unterirdisch) A5 51, 2555 Brügg BE Geometrisch auf 1 LIG / 0 SDR	542	542	



**733 / 339 Bodenbedeckung**

Art	Fläche m <sup>2</sup>
Strasse, Weg	63'546
Trottoir	1'918
Verkehrinsel	304
Wasserbecken	3'264
Übrige befestigte Fläche	12'574
Acker, Wiese, Weide	100
Gartenanlage	129
Übrige humusierte Fläche	22'621

**733 / 339 Eigentum** (Rechtsverbindlich ist der Eigentumseintrag im Grundbuch)

**Alleineigentum**  
 Kanton Bern TBA Nationalstrassen, Bern

**733 Brügg Grundstück 914** CH 62461 03530 26

**Totalfläche m<sup>2</sup> 73**

**Lagebezeichnung**

Hinweise:

Ortsname: Brügg  
 Flurname: Moos  
 Plan-Nr. 3504

**733 / 914 Bodenbedeckung**

Art	Fläche m <sup>2</sup>
Strasse, Weg	50
Trottoir	23

**733 / 914 Eigentum** (Rechtsverbindlich ist der Eigentumseintrag im Grundbuch)**Alleineigentum**

Kanton Bern TBA Nationalstrassen, Bern

**733 Brügg****Grundstück 1979**

CH 19648 25136 74

**Totalfläche m<sup>2</sup> 2'842****Lagebezeichnung****Hinweise:**

Ortsname: Brügg

Flurname: Moos

Plan-Nr. 3504

**733 / 1979 Bodenbedeckung**

Art	Fläche m <sup>2</sup>
Strasse, Weg	118
Übrige befestigte Fläche	2'489
Übrige humusierte Fläche	235





Die Richtigkeit bescheinigt:

Ort

Datum

Der/Die Nachführungsgeometer/-in

2560 Nidau

23.02.2022

A. Khusw

Erklärung: Die Unterzeichneten erklären, dass die Messurkunde und der Mutationsplan ihren Vereinbarungen entsprechen, und anerkennen die Richtigkeit der Planänderung.

Die Parteien

Biel / Brenne

den

12.09.2022

P. Teutsch

W. Schindler

J. Müller



# Gemeinde Brügg Plan 3504 1:500

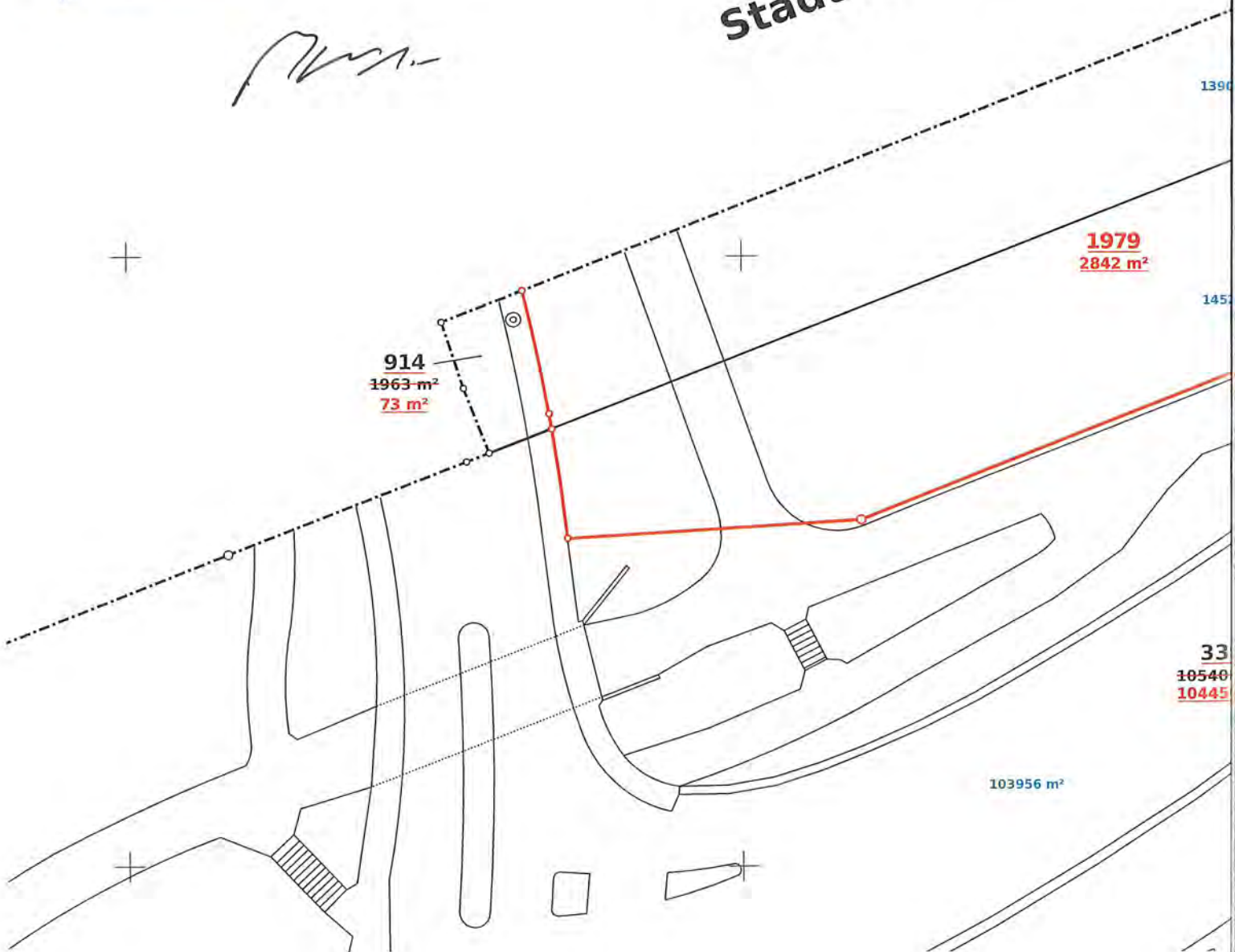
+ +  
Biel/Bienne, den 12.09.2022

C. Teucher

Ulrich

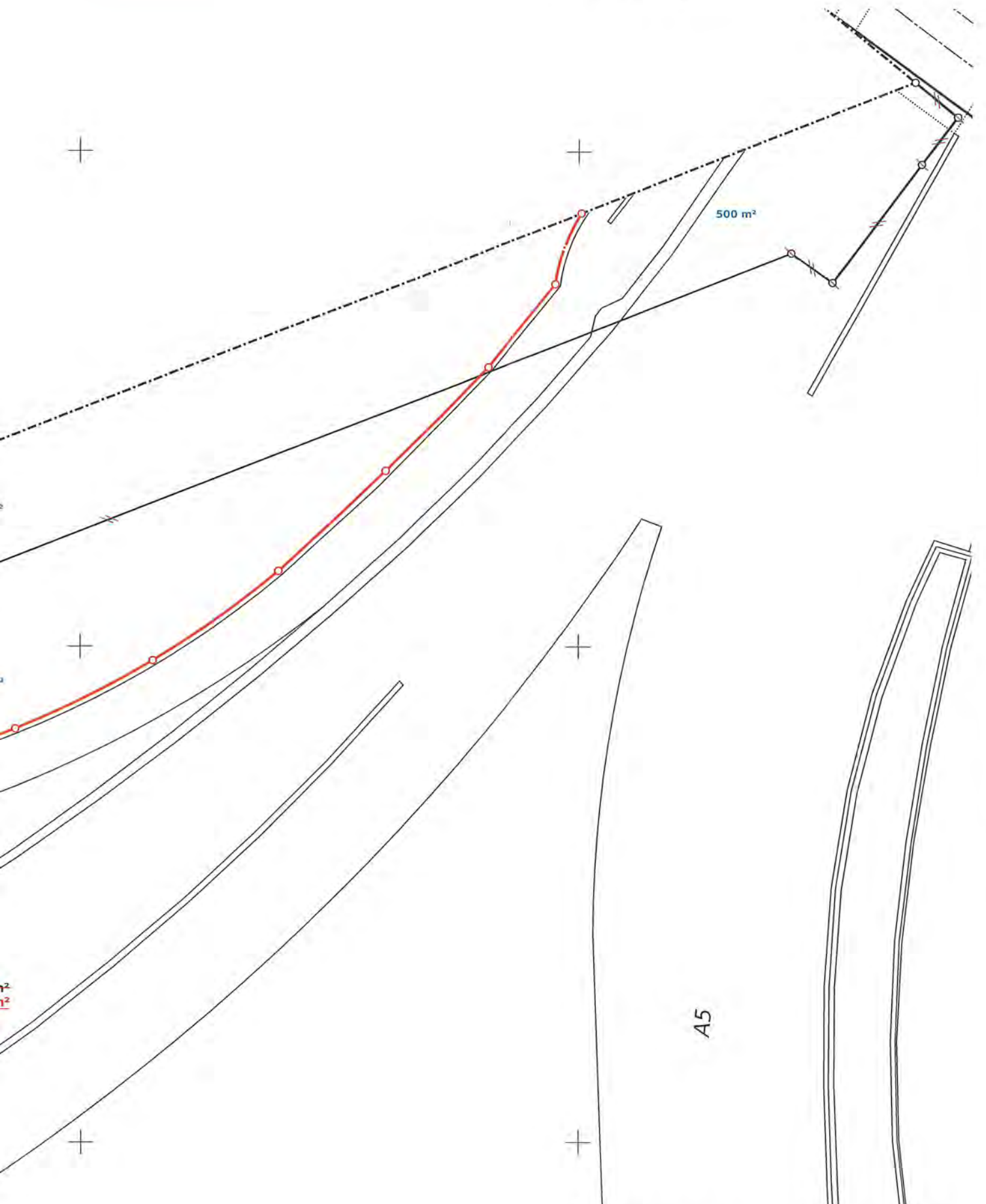
mm

Stadt Biel/Bienne



Planänderung 733/2022/05

Darf nicht als Grundbuchbeleg verwendet werden.  
Wird nicht nachgeführt.



Für die Richtigkeit der Grundbuchplankopie  
2560 Nidau, 23. Februar 2022

**GeoplanTeam AG**

Gemeindegeometer Andreas Kluser

# Gemeinde Brügg

## 1:1000

### Dienstbarkeitsplan für Parzelle 1979

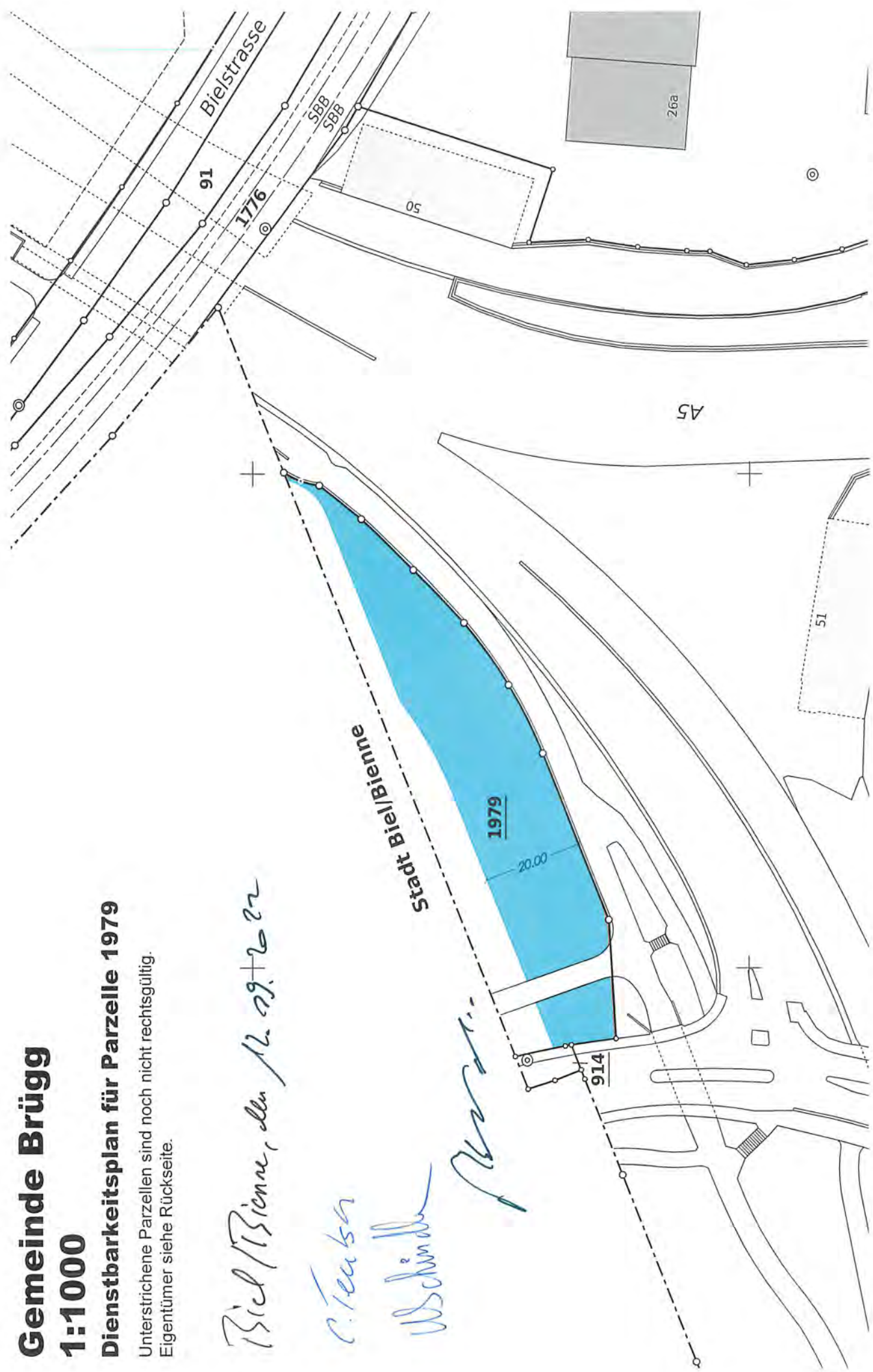
Unterstrichene Parzellen sind noch nicht rechtsgültig.  
Eigentümer siehe Rückseite.

*Biel/Bienne, den 12.09.2022*

*A. Teatsch*

*W. Schindler*

*St. Peter*



Für die Richtigkeit der Grundbuchsituation  
2560 Nidau, 24. Februar 2022

**GeoplanTeam AG**

Gemeindegeometer Andreas Kluser

Daten aus der amtlichen Vermessung und Baulinien haben entsprechende Toleranzen. Müssen bei Projektierungen Abstände (z.B. Grenz-, Gebäude-, Strassenabstände, etc.) im cm-/dm-Bereich ausgenutzt werden, so ist auf jeden Fall vorgängig im Feld zu messen, die Aktualität und bei Baulinien auch die Übereinstimmung mit den rechtsgültigen Plänen (z.B. ÖREB-Kataster) zu prüfen.



# Grundstückliste

Dienstbarkeitsplan für Parzelle 1979

# Gemeinde 733 Brügg

---

Grundstück	E-GRID	Art	Fläche m <sup>2</sup>	Eigentum (Rechtsverbindlich ist der Eigentumseintrag im Grundbuch)	Bemerkungen
1979	CH 19648 25136 74	LIG	2'842	.....	neues Grundstück Geschäft hängig